

August, der Sommer im BuKi-Haus,

mit vielen Freunden von BuKi: Gerhard Blohm, Patricia Lenhardt, Hendrike Kösel, Gudrun Essig, Anton Burkart, Katlin Wielath, Petra Porath, Elke Rieger Silke Pamler, Familie Nerlich mit Jutta, Klaus und Mimi, Judit Mutschler, Jürgen Zink, Siegrun Haller, Heidi Haller und Stefan Zell

Was für ein Glück für die Schüler in Rumänien, denn sie haben 3 Monate Sommerferien. Was für ein noch viel größeres Glück: Das BuKi-Haus hatte in den Sommerferien eineinhalb Monate geöffnet. Zwischen 25 und 40 Kinder haben das Angebot im BuKi-Haus angenommen und trotz der Sommerferien im BuKi-Haus gelernt. Der Vormittag begann um 7.30 Uhr mit dem Frühstück, dann folgte der Unterricht anschließend eine Bewegungs- bzw. Basteleinheit, um im Anschluss daran den Schultag mit einem Mittagessen zu beenden. Für die Kinder waren die Nachmittage besonders attraktiv, denn sie wurden im August von unseren Freunden aus Deutschland gestaltet.

Premiere feierte BuKi mit der ersten ganz offiziellen Praktikantin: Patricia Lenhardt macht im Haus-Nazareth eine Ausbildung zur Jugend- und Heimerzieherin und absolvierte im BuKi-Haus ein mehrwöchiges Praktikum. Sie ist in Rumänien geboren und seit dem 6. Lebensjahr in Deutschland. Für uns war die Mitarbeit von Patricia wie ein Sechser im Lotto. Was für ein Vorteil, wenn man die Sprache spricht!

Heidi Haller war fünf Wochen vor Ort und hat das Sommerprojekt im BuKi-Haus koordiniert und betreut. Jede Woche kam ein anderes Helferteam, teils Leute, die letztes Jahr schon mit dabei waren, teils Neulinge, die das Projekt kennen lernen wollten. Immer wieder wird klar, dass erst, wenn man vor Ort ist und die Situation und unsere Kinder hautnah erlebt, weiß wovon wir stetig berichten. Keine Berichte und Bilder können das selbst Erlebte ersetzen.

Im Sommer stand folgendes an:

- Umsetzen und begleiten der im Workshop Anfang Juli erarbeiteten Tagesablaufstruktur
- Zahnputzprojekt
- Lernen der Uhr
- Projektarbeit mit den Kindern, gestaltet von unseren Sommerprojektbesuchern
- Kinderfest am 11. August für alle Kinder im Dorf
- Besuch von Kindern des Waisenhauses aus Halmeu im Buki-Haus
- Fußballturnier gegen das Team des Waisenhauses von Halmeu
- Renovierung der ehemaligen Speisekammer
- Erneuern und instand setzen der maroden Wasserleitungen
- Abdichten von lecken Wasseranschlüssen, Abflussleitungen
- Überarbeiten und Streichen der Toilettentüren
- Austausch und Treffen mit anderen Romaprojekten der Region

Die vergangenen 5 Wochen lassen sich kaum in Worte fassen, deshalb lassen wir auf den nächsten Seiten ein paar Bilder sprechen.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Der Sommer im BuKi-Haus begann für die Kinder mit Unterricht. Ganz schön bitter – könnte man meinen. Doch für die meisten Kinder war's spannend, so dass ständig zwischen 25-40 Kinder freiwillig ins BuKi-Haus kamen. Auch für unsere Betreuer war dies eine besondere Zeit, denn der im Juli mit Elke Rieger erarbeitete neue Unterrichtsablauf im BuKi-Haus sollte eingeübt werden. Der zukünftige Nachmittag hat zwei schulpädagogische Teile sowie einen Abschnitt für Bewegung und manuelle Fähigkeiten. Den meisten Kindern fehlt der Kindergarten, so dass dem Basteln eine besondere Bedeutung zukommt. Durch das tägliche Vorlesen einer Geschichte und den Austausch über deren Inhalt in ungarischer Sprache sollen die Kinder im Lernen dieser Sprache unterstützt werden. Viele Kinder, vor allem die ganz Kleinen, können nur Roma sprechen. In der Schule wird aber in ungarischer Sprache unterrichtet.



David ist ein BuKi-Schüler der ersten Stunde. Seine Mutter Gabriella ist bei BuKi fest angestellt. Wir haben Mutter und Sohn 2010 in widrigsten Lebensverhältnissen vorgefunden. Sie wohnen heute in einem Haus von BuKi und sind fest in das BuKi-Projekt integriert. Im Januar 2011 war David in der 4. Klasse und konnte seinen Namen nicht schreiben – obwohl er regelmäßig die Schule besuchte!! Als Deutsche fragt man sich, wie kann so etwas passieren. Doch in Rumänien laufen die Uhren anders. Unsere Roma-Kinder werden in der örtlichen Schule so gut wie nicht unterrichtet und von Schuljahr zu Schuljahr ohne Prüfungen durchgereicht bis sie völlig gelangweilt die Schule abbrechen. David kommt jetzt in die 6. Klasse. Seine Lücken sind gravierend und sein Wissensunterschied zur 6. Klasse ist trotz der ‚Sommer-Schule‘ nicht mehr aufzuholen. Das, was David heute kann, hat er im BuKi-Haus gelernt. Er wird nie eine Abschlussprüfung absolvieren und dennoch freuen wir uns, dass er bei uns im BuKi-Haus ist. Er ist sehr engagiert und lernt gerne. Wir sind froh, dass wir ihm eine Chance geben können.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Patricia unsere Praktikantin ‚at work‘. Sie hat uns in vieler Hinsicht frischen Wind gebracht. Neue Spiele und neue Ideen. Während des BuKi-Sommers haben wir das Zähneputzen eingeführt. Patricia wagt den Einstieg – mit Kindern und Betreuern.



Silke, Petra und Elke waren in der 2. Augustwoche Gäste im BuKi-Haus. Während Silke und Petra sich Craniosakral den Kindern näherten, unterstützte uns Elke (im Bild rechts) bei der Neugestaltung des Unterrichts. Es war der Wahnsinn wie die größten Rabauken – hier unser Gusti – unter den Händen von Petra dahinschmolzen und brav wurden wie Lämmer. Gusti und Gyula wurden zu Petras Stammkunden.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Das haben wir immer gesucht, einen jung gebliebenen Rentner, der gerne handwerklich arbeitet. Lieber Gerhard, keine Bange, die Arbeit wird uns nicht ausgehen. Gerhard war Anfang August und Mitte August je eine Woche im Projekt. Alle handwerklichen Arbeiten angefangen vom Entlacken, Streichen und Neuanschlagen der Toilettentüren bis hin zu Sanitär – und Fliesenlegarbeiten tragen seine Handschrift. Bei 40 Grad Hitze war Gerhard unermüdlich beim Arbeiten. Wir sind begeistert!



Hendrike hat mit ihrem arabischen Tanz nicht nur unsere Kinder, sondern das ganze Dorf entzückt. Auch John und Stefan waren nicht zu bremsen – was weniger zum freudigen Entzücken als viel mehr zum großen Gelächter führte. Für die Mädchen war das Tanzen mit Hendrike sehr schön, denn bei den traditionellen Romatänzen stehen die Jungs im Mittelpunkt und zeigen was sie drauf haben. Bei Hendrike konnte jeder mitmachen. Am spannendsten war natürlich das Tanzen mit einem umgebundenen Tuch mit klirrenden Münze - da kam der Hüftschwung dann erst so richtig zur Geltung!



Petra, Elke, Silke und Stefan bauten am Vormittag das Trampolin auf. Ein Mädchen musste während des Unterrichts ‚Pippi‘ und sah auf dem Gang zur Toilette die Monteure in den letzten Zügen ihrer Arbeit. Sie sprang zurück und Sekunden später waren die Kinder nicht mehr zum Halten: Der Unterricht musste unterbrochen werden und mit einem Lied und einem Tanz wurde das Trampolin eingeweiht. Als Erster durfte ‚Capitano‘ Stefan auf das Sprungtuch. Manuel fühlte sich wie der Herr der Lüfte. Er hat es aber trotz großer akrobatischer Raffinesse nicht geschafft, die Blicke der jungen Damen auf sich zu ziehen.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Es begann völlig harmlos: Wassergefüllte Wannen und Gießkannen wurden eine nach der anderen zum Planschbecken getragen ...



... Gyula, unser Oberspitz und Chef des Wasserhahns, erhöhte den Spaßfaktor ...



*... und es kam wie es kommen musste ... Fortissimo im Kinderplanschbecken ☺
(Mann oh Mann – den Farbton des Brühe müsset ihr mal sehen ☺)*

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Am 11. August fand zum dritten Mal unser BuKi Kinderfest statt. Kurz vor der Eröffnung um 14.00 Uhr drängten sich über 100 Roma und Ungarische Kinder am Tor vor dem BuKi-Haus. Wir hatten ca. 14 Stationen aufgebaut, die die Kinder in kleinen Gruppen durchliefen. Als krönenden Abschluss gab es Grillwürste, die von unserem Grillmeister, Anton Burkart, persönlich aus Deutschland mitgebracht und gegrillt wurden.



*Jungs nehmt Euch in Acht, die kleine Emmi kommt!
Mit einer Holzstange konnten die Kinder an diesem Stand mit Wasser gefüllte Luftballons zerschlagen.*

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



David gibt alles.

Echt klasse, wie Kinder und Erwachsene mitfieberten. An diesem Stand musste ein Becher Wasser von einer Wanne zur anderen gebracht werden. Jene Gruppe, die als erstes durch war, hatte gewonnen.



Tanz der Püppchen.

Das BuKi-Kinderfest ist etwas ganz Besonderes im Ort. Während einige Jungs in weißem Hemd und schwarzer Hose kamen, wurden manche Mädchen in rosafarbenen und weißen Kleidchen zu kleinen Prinzessinnen verkleidet.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Auch die Besucherinnen hatten ihren Spaß.



Gusti im weißen Hemd beim Sackhüpfen. Vor lauter Lachen konnte er nicht mehr weiterhüpfen. Zum Glück fand der Eierlauf mit Kartoffeln statt. Hier fiel Daniel die Kartoffel vom Löffel. Trotz des Missgeschicks kam es zum Happy End: die Kartoffel kam ganz und der Läufer freudestrahlend ins Ziel.

Letztes Jahr war unseren Kindern bei diesen Wettbewerben noch nicht klar, was ein Team ist und dass es bei einem Wettbewerb darum geht, dass ein Team zusammenbleibt und gemeinsam für den Sieg kämpft. Damals war es das reinste Chaos. Das hat sich völlig verändert. Der Teamgedanke ist angekommen.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Arabischer Bauchtanz im Roma-Viertel: Die Geschichten aus 1000 und einer Nacht müssen in Cidreag erst noch erzählt werden – die Atmosphäre, der Klang und die Bewegung eilen ihnen, dank Hendrike, bereits voraus.



Mit Trikots des SV Ennetach erprobten unsere jungen Turner ihre Standfestigkeit. Alle Kinder trugen eine Karte auf der die jeweiligen Spiele und Aktivitäten am BuKi-Kinderfest abgehakt wurden, nur eine nicht – die Grillwurst. Komisch, dass die Schlange vor dem Würstchengrill nicht enden wollte? Anton am Grill mit Katlin und Gudrun an der Ausgabe hatten alle Hände voll zu tun.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Das Kinderfest war wieder ein toller Erfolg. Dank der Hilfe unserer Mitarbeiter, Nachbarn, der Familie unserer Vermieterin Erika und unseren Freunden aus Bad Saulgau konnten wir dieses gelungene Fest durchführen



Nach Höchsttemperaturen von 40 Grad Anfang August, kühlte es dann während der Einsatztage von Katlin, Gudrun und Anton gewaltig ab. „Antonio“ wurde von den Jungs schon ungeduldig erwartet. Seit einem Jahr warten sie auf eine Wiederholung eines Fußballspieles auf einem richtigen Fußballplatz. Dieses Mal waren wir Dank einer Trikotspende outfitmäßig völlig gut vorbereitet. Beim Spiel gegen die Mannschaft des Waisenhauses Halmeu ließ aber das Zusammenspiel auf dem Feld Trainer Antonio fast verzweifeln. Unser Team hat hochgradig verloren, was den Jungs aber nicht so viel auszumachen schien. Einmal im Jahr als Mannschaft auf großem Feld zu spielen ist einfach zu wenig. Ein Trainer muss her!

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Um die vielen Kinder nach Halmeu zu bringen haben wir die Autos ziemlich überladen. Für die Kinder war es das Größte in das 6 km entlegene Halmeu zu kommen. Die vielen hoch motivierten Auswechselspieler warteten ungeduldig auf ihren großen Einsatz. Auch das unentwegte Anfeuern der Mädchen mit bunten „Krepp-Püscheln“ konnte den Spielverlauf nicht mehr ändern. Wie heißt es so schön „Dabei sein ist Alles“.



Seit unserem Workshop im Juli müssen unsere Kinder „Ämtchen“ übernehmen. Jungs wie Mädchen müssen beim Abwasch, Abtrocknen, Kehren, Tische abwischen, helfen. Alle Kinder sind unglaublich fleißig und wollen unbedingt mithelfen. Selbst beim Runterklopfen der Fliesen in unserem zukünftigen Abstellraum lassen David und Herkules sich ungern von den weiteren Helfern, die draußen Schlange stehen und sich fast ums Arbeiten klopfen, ablösen. Für uns eine unglaubliche Erfahrung.



Familie Nerlich löst fast übergangslos das Team Gudrun, Anton und Katlin ab. Riesenseifenblasen werden von unserer Geheimmischung und selbst gebastelten Gestellen gezaubert. Klaus erholt sich noch beim Trampolinspringen, bevor er sich ans Verputzen der Wände im Abstellraum macht.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Nach den kühlen Tagen lässt sich die Sonne wieder blicken. Unseren Dauergäste Gyula und Luci sind ganz heiß auf jegliche Art von Brillen. Mit Brille nennen sie sich „Professor Gyula und Professor Luci“. Gyula war es nicht wohl, als er Juttas Brille aufzog. Die veränderte Sehweise ließ ihn die Brille sofort wieder an Luci weiterreichen, der mit der Brillenstärke kein Problem hatte.



Voilà die neue Brillenkollektion!

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Stefan und Gerhard kamen nach einer Woche Pause in Deutschland wieder für eine Woche ins Projekt. Gerhard kümmerte sich weiter um Renovierungsmaßnahmen und Stefan reparierte notdürftig mit unseren älteren Jungs die 25 gespendeten Klappfahräder. In kleinen Gruppen von drei Jungs versuchte er ihnen das Allernotwendigste beizubringen. Ohne sprachliche Verständigung nicht ganz einfach zu bewerkstelligen. Die Hälfte der Klappfahräder haben wir im Magazin verkauft, die andere Hälfte bleibt im Buki-Haus, um mit unseren Kindern, die kein Fahrrad besitzen, in kleinen Gruppen Radtouren zu machen.



Das erste reparierte Fahrrad wird inspiziert. Erste Fahrversuche mit Patricia. Sie ist die Tochter von Ecatarina und Judi (von dieser sozial schwachen Familie haben wir schon oft berichtet). Patricia ist 4 Jahre alt und war jeden Mittag bei uns im BuKi-Haus. Ihre Geschwister Gyula, Roxi und Claudia sind in jeder freien Minute im Sommerprojekt.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Fast jeden Abend fanden sich unsere hungrigen Gäste vom „Europaplatz“ bei uns ein. Europaplatz bedeutet „Slum“. Die Kinder haben inzwischen gelernt den Tisch zu decken, abzuräumen und zu spülen. Sie wissen inzwischen was „Besteck“ ist und wie man damit umgeht. Für uns hört sich das absurd an, jedoch wie soll jemand einen Tisch decken können, wenn's zuhause keinen Tisch, nicht ausreichend Geschirr und Besteck gibt. Wo lernt man Spülen und Abtrocknen? –im Buki-Haus.



Unglaublich wie viel Brot Patricia und Luci vertilgen. Marmeladebrot schmieren stand auf dem Lernprogramm. Nachdem 3 Kinder einen ganzen Laib Brot gegessen haben, waren die Reservevorräte am Ende. Was machen die Kinder, wenn das BuKi-Haus Ende August bis 17. September geschlossen ist? Vor allem was machen die Kinder, die nicht im Buki-Haus sind und die wir über den Sommer mitversorgt haben?

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



In der letzten Augustwoche haben uns Judith und Jürgen besucht. Judith ist Sängerin und spielt Klavier, Jürgen ist Schlagzeuger. Beide konnten unsere Kinder voll und ganz in den Bann ziehen. Jürgen hat mit einfachen Mitteln (Ofenrohr, Betonwanne, Karton) und seinen „Sticks“ unglaubliche Klänge und Rhythmen mit den Kindern erarbeitet. Ziel war ein Abschlusskonzert zu veranstalten, was wunderbar geklappt hat und ein großer Erfolg war.



Judith erarbeitete mit den Kindern ein „BuKi-Lied“, und zwar auf Deutsch. Die Kinder sagten ihr Schlagworte auf deutsch, die sie mit BuKi in Verbindung bringen. Heraus kam folgender Text auf die Melodie von „Let it be: Fussball, Fahrrad, Lernen, Singen, alles hier im BuKi-Haus. Essen, Schlafen, Tanzen wir im Buki-Haus. Was anfänglich fast gescheitert wäre, bekam dann so eine Eigendynamik, dass dann bei allen Tätigkeiten dieses Lied von den Kindern gesungen wurde. Vielleicht war der positive Wendepunkt das Mikrofon, mit dem jedes Kind die einstudierten Zeilen vortragen wollte.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Endlich kamen unsere BuKi-Fahrräder zum Einsatz. In den letzten zwei Augustwochen sind wir immer mal wieder Abends, wenn es nicht mehr so heiß war, mit einer kleineren Gruppe Kinder an den Fluss „Tour“ gefahren. Die Feldwege sind katastrophal – tiefe Fahrrinnen und Schlaglöcher – für Mountainbikefahrer eine wahre Freude – für Ungeübte eine wahre Herausforderung. Wir haben bei diesen Radtouren gelernt, dass unsere Kinder unglaubliche Kämpfernaturen und zäh sind. Unzählige Male sind Gyula, Manuel, Roxi, Jaqueline, Luc und Claudia gestürzt. Keine Pause, kein Umkehren wurde akzeptiert. Sie waren so stolz auf einer Radtour mit dabei zu sein, sie wollten unbedingt den Fluss erreichen und vor allem sie wollten zum Baden gehen, was manche noch niemals zuvor waren. Keines der Kinder kann schwimmen. deshalb sind wir auch abwechselnd immer mit einer kleinen Gruppe an den Fluss gefahren. Kein Kind hat gejammert oder geheult, obwohl diese Radtour ihnen alles abverlangt hat. Gyula hat immer wieder gesagt „Gyula kaputt“, alle anderen Kinder haben ihn angefeuert, ihm gut zugesprochen, sie haben zusammen gelacht, wenn wieder eine/einer gestürzt ist, sie haben aufeinander acht gegeben und aufeinander gewartet. Für uns waren diese Radtouren ein außergewöhnliches Erlebnis.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



In den letzte Augusttagen löste Siggj Judith und Jürgen im BuKi-Haus ab. Siggj hat Heidi geholfen die noch anstehenden Restarbeiten zu erledigen und die Waschmaschine zu installieren. Endlich haben wir eine funktionierende Waschmaschine im Haus. Geduldig hat sie mit den Kindern gespielt und überall wo „Siggj-Mami“ gerufen wurde war sie zur Stelle. Uns ist nun bewusst wie viel Arbeit in einem Glas Pflaumenmus steckt. Von 100 kg Pflaumen, die entsteint werden und einen Tag lang unter ständigem Rühren gekocht werden, bleibt am Ende des Tages eine Ausbeute von 13 kg Pflaumenmus. Das besondere daran ist, dass kein Zucker und keine Konservierungsstoffe enthalten sind. Wir haben etliche Gläser Pflaumenmus geschenkt bekommen und schätzen dieses Geschenk sehr.



Kein Aufenthalt in Cidreag ohne Katastrophen. Heini mit ihren zwei Kindern ist wieder schwanger. Heini ist selbst noch wie ein Kind und lebt völlig verwahrlost in einer Bruchbude auf dem Europaplatz. Die Ratten haben Andrea dieses mal so stark am Finger angefressen, dass der Finger richtig gelb und angeschwollen war. Etliche Male haben wir im August mit Heini den Arzt aufgesucht. Hier wurden die Kinder im Planschbecken gewaschen und der Versuch einer Entlausung gestartet. Bei dieser Familie bräuchte man einen Sozialarbeiter, der sich ausschließlich um sie kümmert. Davon sind wir noch meilenweit entfernt.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Patricia und Vivi, beide noch im Kindergartenalter, aber trotzdem auf dem Buki-Gelände, wenn wir vor Ort sind. Beide vom Europaplatz und mit unzähligen Nissen in den Haaren. Beide studieren den Laus-Abwehrspray. Eine Behandlung ist nahezu aussichtslos, da Kleidung, Bettwäsche, etc alles ausgewechselt und gereinigt werden müsste. Wie soll das bei diesen Familien gehen? Man müsste die Hütten völlig ausräumen, alles verbrennen und bei 0 starten. Dann müsste man den Eltern Grundsätze der Hygiene beibringen. Auch davon sind wir noch meilenweit entfernt. Deshalb ist es um so wichtiger unseren Kindern notwendiges Wissen mit auf den Lebensweg zu geben.



BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Der Gang auf den Europaplatz ist wohl für jeden Neuling im Projekt notwendig, um zu sehen in was für erbärmlichen Verhältnissen in Europa noch gehaust wird. Wenn man nicht selber dort war kann man das einfach nicht glauben. Hier sind wir bei Maria, der Mutter von Gusti und Emmi zu Besuch. Maria war mit Gusti im Februar zur Augen-OP in Deutschland. Wie immer werden wir von einer ganzen Schar von Kindern begleitet. Alle wollen sie uns ihr Zuhause zeigen.



Maria erzählt uns lachend, dass sie ihren Mann rausgeschmissen hat und dieser jetzt vor dem Haus im Kies schläft. Dort geht alles ein wenig archaischer zu!

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Hier sind wir bei Roxi und Patricia zu Besuch. Sie sind die Kinder von Ecatarina und Judi. Judi schläft momentan alleine im Erdgeschoss. Die schwangere Ecatarina schläft mit 6 Kindern unterm Dach verteilt in den zwei schmalen Betten. Auch hier gehen die Ratten aus und ein. Kein Wunder, dass die Kinder an Schlafmangel leiden und im BuKi-Haus übernachten wollen.



Abwechselnd durften die Kinder von Ekatarina in den letzten zwei Augustwochen im BuKi-Haus übernachten. Auch Luana und Luci erfüllten wir den Wunsch. Die Kinder haben tief und fest geschlafen und waren gar nicht mehr aus dem Bett zu bringen, so müde waren sie. Es ist ein unglaublicher Luxus einmal eine Matratze für sich alleine zu beanspruchen. Gyula ist oft so müde, dass er, wenn er Ruhe hat und z. B. alleine auf dem Buki-Gelände ist, aufs Trampolin liegt und 2 Stunden in der Mittagshitze schläft. So würde es wohl etlichen Kindern gehen, wenn sie einen Platz dafür hätten.

BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50

BuKi

Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V.

Pfarrstraße 15 · 88348 Bad Saulgau

info@buki-hilfe.de · www.buki-hilfe.de



Nach 5 Wochen Aufenthalt im BuKi-Haus kam Heidi am Dienstag vor zwei Wochen wieder nach Bad Saulgau zurück. Sie ist den Kindern, und die Kinder sind ihr ans Herz gewachsen.

Bei allen Spendern und engagierten Förderern von BuKi, seien es Privatleute oder Firmen, wollen wir uns hiermit recht herzlich bedanken! Ohne diese Unterstützung wäre die Arbeit von BuKi undenkbar!



BuKi Spendenkonto:

BuKi – Hilfe für Kinder in Osteuropa e.V., Kreissparkasse Sigmaringen, Kto: 11006, BLZ: 653 510 50